

49254803 : สาขาหลักสูตรและการสอน

คำสำคัญ : หลักสูตรฝึกอบรม/การทดสอบภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ

อมรศรี แสงส่องฟ้า : การพัฒนาหลักสูตรการฝึกอบรมการทดสอบภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศเพื่อ  
การเสริมสร้าง ความรู้และทักษะปฏิบัติการทดสอบและวัดผลภาษาอังกฤษในชั้นเรียนของครูโรงเรียนมัธยมศึกษา อาจารย์  
ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ : ผศ. ดร.เสงี่ยม ไคร์ตัน, ศ. ดร. อัจฉรา วงศ์โสธร และ ดร.พรณีย์ บัวโค. 264 หน้า

การวิจัยมีจุดประสงค์เพื่อศึกษาประสิทธิภาพของหลักสูตรฝึกอบรม และผลการใช้หลักสูตรฝึกอบรม กลุ่ม  
ตัวอย่างที่ใช้ในการอบรมครั้งนี้ เป็นครูสอนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาในโรงเรียนขยายโอกาสทางการศึกษา สังกัด  
สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษานครปฐม เขต 1 จำนวน 19 คน ได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง (Purposive  
Sampling) ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2553 การพัฒนาหลักสูตรดำเนินงานตามกระบวนการวิจัยและพัฒนา (Research  
and Development) 4 ขั้นตอนดังนี้ 1) การศึกษาบริบทและ เนื้อหาที่เกี่ยวข้อง 2) การออกแบบและสร้างหลักสูตรฝึกอบรม  
3) การทดลองใช้และหาประสิทธิภาพ หลักสูตรฝึกอบรม และ 4) การประเมินผลและปรับปรุงหลักสูตรฝึกอบรม การพัฒนา  
หลักสูตรฝึกอบรมเน้นการมีส่วนร่วมของครู ผู้บริหารสถานศึกษา ศึกษานิเทศก์ และเน้น ความสอดคล้องกับความต้องการ  
ของครูและสภาพจริงของโรงเรียน เน้นกระบวนการฝึกอบรม โดยใช้วิธีการเรียนรู้แบบร่วมมือ รวมระยะเวลาหลักสูตร  
ฝึกอบรม 18 ชั่วโมง เครื่องมือวิจัยที่ใช้ ประกอบด้วย 1) แบบสำรวจความต้องการฝึกอบรมของครู 2) แบบทดสอบวัด  
ความรู้ความเข้าใจการวัดและประเมินผลวิชาภาษาอังกฤษ 3) แบบทดสอบวัดทักษะด้านการวัดและประเมินผลวิชา  
ภาษาอังกฤษ 4) แบบวัดความตระหนักที่มี ต่อการวัดและประเมินผลวิชาภาษาอังกฤษ 5) แบบสอบถามความพึงพอใจที่มี  
ต่อหลักสูตรฝึกอบรม การวิเคราะห์ข้อมูล ใช้วิธีวิเคราะห์ ข้อมูลเชิงปริมาณ สถิติพื้นฐานที่ใช้ ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ( Means ) ค่า  
ร้อยละ ( Percentage ) ค่าความเบี่ยงเบน มาตรฐาน ( Standard Deviation ) Wilcoxon Signed Ranks Test และ One-Sample  
t- test การวิเคราะห์ข้อมูล เชิงคุณภาพ ใช้การวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) และการเขียนพรรณนาความ

ผลการวิจัยพบว่า

1. หลักสูตรฝึกอบรมที่พัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพ (E1/E2) เท่ากับ 75.79/ 75.96 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่  
กำหนด 75/75 และขนาดของผล (Effect Size) มีผลขนาดใหญ่มาก (D=0.88)
2. ผลการทดลองใช้หลักสูตรฝึกอบรม
  - 2.1 ครูมีความรู้ความเข้าใจ เรื่องการวัดและประเมินผลวิชาภาษาอังกฤษหลังฝึกอบรมสูงกว่าก่อน  
ฝึกอบรมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05
  - 2.2 ครูมีทักษะเรื่องการวัดและการประเมินผลวิชาภาษาอังกฤษ หลังฝึกอบรมสูงกว่าก่อนฝึกอบรมอย่างมี  
นัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05
  - 2.3 ครูมีความตระหนักต่อการวัดและการประเมินผลวิชาภาษาอังกฤษอยู่ในเกณฑ์ดี อย่างมีนัยสำคัญทาง  
สถิติที่ระดับ .05
  - 2.4 ครูมีความพึงพอใจต่อความเหมาะสมของหลักสูตรฝึกอบรมอยู่ในระดับดีมาก ( $\bar{x} = 4.75$ )

ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร

ปีการศึกษา 2553

ลายมือชื่อนักศึกษา.....

อมรศรี

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ 1.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ 2.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ 3.....

49254803: MAJOR: CURRICULUM AND INSTRUCTION  
KEY WORD: TRAINING SYLLABUS / EFL LANGUAGE TESTING

AMORNSRI SANGSONGFA : DEVELOPMENT OF AN EFL LANGUAGE TESTING TRAINING SYLLABUS TO ENHANCE SECONDARY SCHOOL TEACHERS' KNOWLEDGE & SKILLS IN CLASSROOM TESTING AND ASSESSMENT. THESIS ADVISORS : ASST. PROF. SA-NGIAM TORUT, Ph.D., PROF. ACHARA WONGSOTHORN, Ph.D., AND PUNEE BUATO, Ph.D. 264 pp.

The objectives of this study were to study the effectiveness of the training syllabus and to study the results of the syllabus implementation. The population was secondary English teachers from nineteen extended schools under Nakhon Pathom Primary Educational Service Area, Office 1. Purposive sampling was used to obtain the sample of nineteen secondary English teachers from nineteen schools under Nakhon Pathom Primary Educational Service Area, Office 1, in the first semester of academic year 2010. The process of research and training syllabus development consisted of four stages: 1) context and relevant literature review, 2) training syllabus design, 3) training syllabus implementation to find out its effectiveness, and 4) evaluation and revision of the training syllabus. The training syllabus development model focused on the participation of teachers and school administrators, teachers' needs and school-based information. The training process employed cooperative learning. The training lasted a total of 18 hours in three days. The research instruments were: 1) a form to survey teachers' needs of training, 2) an achievement test of knowledge and understanding of English language testing, 3) a performance test of skills of English language testing, 4) an awareness test of English language assessment, and 5) a questionnaire on teacher satisfaction with assessment of English language testing. The statistics for quantitative data analysis were means, percentage, standard deviation, Wilcoxon Signed Ranks Test, and One-Sample t-test. Moreover, qualitative data were analyzed by using context analysis.

The results of this study were:

1. The training syllabus developed by the researcher effectively reached the criteria 75/75 with the formative test score of 75.79, the summative test score of 75.95 and had a large effect size ( $D = 0.88$ ).

2. The results of the implementation training syllabus revealed that:

2.1 Teachers gained more knowledge and understanding of English language assessment at .05 level of significance.

2.2 Teachers had improved their performance in English language assessment at .05 level of significance.

2.3 Teachers' awareness in implementing their knowledge and understanding of English language assessment was at high level at .05 level of significance.

2.4 Teachers were highly satisfied with the suitability of this training syllabus with  $\bar{x} = 4.75$ .

Department of curriculum and Instruction Graduate School, Silpakom University Academic Year 2010

Student's signature *Amorn Sri Sangsongfa*

Thesis Advisors' signature 1. *Dangjai Torut* 2. *Achara Wongsorthorn* 3. *Punee Buato*

## กิตติกรรมประกาศ

คุษฎีนิพนธ์ เรื่อง การสร้างและการพัฒนาหลักสูตรการฝึกอบรมเรื่องการทดสอบภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศเพื่อการเสริมสร้าง ความรู้และทักษะปฏิบัติการทดสอบและวัดผล ภาษาอังกฤษในชั้นเรียนของครูโรงเรียนมัธยมศึกษา สำเร็จลงได้ด้วยดี ผู้วิจัยได้รับความกรุณาเอื้ออาทร ให้คำปรึกษาและแนะนำอย่างดียิ่งจาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เสงี่ยม ไตรรัตน์ ที่ปรึกษาคุษฎีนิพนธ์หลัก ศาสตราจารย์ ดร.อัญญา วงศ์โสธร อาจารย์ ดร.พรณีย์ บัวโค ที่ปรึกษาคุษฎีนิพนธ์ร่วม ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. บำรุง ไตรรัตน์ ประธานคณะกรรมการตรวจสอบคุษฎีนิพนธ์ และ รองศาสตราจารย์ ดร. สุวัฒน์ สุขมลสันต์ ผู้ทรงคุณวุฒิ ที่ได้ให้คำแนะนำช่วยเหลือ สนับสนุนและแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ตลอดระยะเวลาของการศึกษาวิจัย ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูง

ขอกราบขอบพระคุณ ดร.สุทิตี ขัตติยะ และดร.มนต์ชัย พงศกรนฤวงษ์ ที่ได้ให้คำแนะนำด้านสถิติในการวิจัยมา โดยตลอด

ขอขอบพระคุณคณบดีคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ที่ให้ความเมตตาเอื้อเพื่อสถานที่จัดฝึกการอบรม

ขอกราบขอบพระคุณ ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษานครปฐม เขต 1 จังหวัดนครปฐม คณะผู้บริหาร คณะครูอาจารย์ โรงเรียนขยายโอกาสทางการศึกษา ที่อำนวยความสะดวกในการทำการศึกษาวิจัยเป็นอย่างดี

ท้ายที่สุดขอกราบขอบพระคุณทุกท่านที่เกี่ยวข้องในการวิจัยนี้ จนประสบความสำเร็จ